

بنام امیر روحانی فاؤنڈیشن
سورٹ اسپر ایجوکل ڈیکلیمیشن منقذہ ۱۵ اکتوبر ۲۰۱۳ء میں - صدر جمہوریہ کا بیج دن کا خوب

① خدایے ان انما ظہیر دعائے گویا ہے :

" اور لوگوں کی رہنمائی کر کہ وہ دوسروں کے تقویات کا احترام کریں - " (ڈیکلیمیشن اردو ترجمہ ص ۲۶)

② " مذہب صحیح مسنون میں نہایت عمدہ باغ ، بہ مثال خوبصورتی و نشانی کی جگہ ، مقدس بیڑوں کے جھنڈ جو کہ خوبصورت پرندوں سے بھرے ہوئے ہوں اور انہیں چھوٹے گیت کی طرح ہیں۔ مذہب خوبصورت چینی ہیں۔ " (الفیاض ص ۲۸)

③ " ہر مہینہ ہندوستان کے مختلف حصوں میں متعدد مذہبی اجتماع کا انعقاد کرنا

نامہ مختلف مذہب کا پیغام عام انسانوں تک پہنچایا جاسکے

اور اس خطے کے مذہبی دروہانی پیشوا اس اجتماع میں شریک ہو سکیں۔

انہی نشانی کی دعا (جس میں یہ بھی شامل ہے کہ " لوگوں کی رہنمائی کر کہ وہ دوسروں کے تقویات کا احترام کریں۔ رائج اور فہم)

کو کسی ایسے مہا خاص دن منقذ کرنا جو کہ مختلف مذہب کے اعتبار سے وہ مہینہ کا مقدس دن ہے

جسے اسلام، ہندو، عیسائی، سکھ پارسی، جینی، بدھ ~~مذہب~~ مذہب وغیرہ کا مقررہ مقدس دن " (الفیاض ص ۲۸)

④ " عوام خود اس چیز کو اپنی آنکھوں سے دیکھیں گے کہ مختلف مذہب اس سمت میں متحد ہو کر اس کام کو کر رہے ہیں

اپنی کوشش کرنے سے لوگوں کے دل و دماغ میں سارے مذہب کا عزت و احترام

اور ملک کو متحد و مستحکم کرنے میں مددگار ثابت ہو سکیں " (الفیاض ص ۲۹)

⑤ ملک کے سارے مذہبی تعلیمی ادارے جو کہ ملک کے مختلف حصوں میں کام کر رہے ہیں۔

وہ دوسرے مذہب کے بچوں کی کچھ تعداد کو اپنے مذہبی اداروں میں داخل کرالیں۔ " (الفیاض ص ۲۹)

مذکورہ جگہ سے منقل ترجمہ غلط لکھا گیا ہے جو یہ ہے۔

The real purpose and the Unity of religions should be embedded in the minds of the students (Page 16)

اس کا غلط ترجمہ ان انما ظہیر دعائے گویا ہے

" تاکہ اعتدال، مسیحائی و حق کے اقوام کو بچوں میں ذہن نشین کر سکیں۔ " (الفیاض ص ۲۹)

اس کا صحیح ترجمہ سارے مذہب فرمائیں

" حقیقی مقصد اور وحدت ادیان کو علماء کے ذہنوں میں مضبوطی سے جمایا جائے۔ "

④ ایک اور شہناک غلط ترجمہ سارے مذہب فرمائیں !

In addition these values have to be reinforce in every citizen through specific projects, which can bring people to-gether, irrespective of their social level or religious beliefs (Page 15)

اس کا، ان انما ظہیر دعائے گویا لکھا گیا ہے :